the box pro

Achat 208 HL / 208 HR

altavoz pasivo

th•mann
MUSIC IS OUR PASSION

manual de instrucciones

Musikhaus Thomann
Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Alemania
Teléfono: +49 (0) 9546 9223-0
Correo electrónico: info@thomann.de
Internet: www.thomann.de

22.09.2021, ID: 283310, 283313 (V2)

Índice

1 Información general **4**

2 Instrucciones de seguridad **7**

3 Características técnicas **10**

4 Instalación **11**

4.1 Consejos sobre cómo utilizar los altavoces 13

4.2 Montaje en suspensión 14

4.3 Conexiones 15

4.4 Opciones de montaje 16

5 Datos técnicos **21**

6 Cables y conectores **24**

7 Protección del medio ambiente **26**

1 Información general

Este manual de instrucciones contiene información importante sobre el funcionamiento seguro del equipo. Lea y siga los avisos de seguridad e instrucciones especificados. Guarde este manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. Asegúrese de que todas las personas que usan el equipo tienen acceso a este manual. En caso de revender el equipo, entregue el manual de instrucciones al nuevo usuario.

Nuestros productos están sujetos a un proceso de desarrollo continuo. Por lo tanto, están sujetos a cambios sin previo aviso.

Símbolos y palabras de advertencia

En esta sección, se detallan los símbolos y palabras de advertencia que figuran en el presente manual de instrucciones.

Palabra de advertencia	Significado
¡PELIGRO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provoca la muerte o lesiones graves.
¡ADVERTENCIA!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.
¡ATENCIÓN!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
¡AVISO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños materiales y ambientales.

Señal de advertencia	Clase de peligro
	Cargas suspendidas.

Señal de advertencia	Clase de peligro
	Peligro en general.

2 Instrucciones de seguridad

Uso previsto

Este equipo ha sido diseñado para la audiodifusión. Utilice el equipo solamente para el uso previsto descrito en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso y el incumplimiento de las condiciones de servicio se consideran usos inadecuados que pueden provocar daños personales y materiales. No se asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por uso inadecuado.

El equipo solo puede ser utilizado por personas que tengan suficiente capacidad física, sensorial y mental, así como el respectivo conocimiento y experiencia. Otras personas solo pueden utilizar el equipo bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.

Seguridad

¡PELIGRO!

Peligros para niños

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables en el país. Mantenga las hojas de plástico y demás materiales fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia! Preste atención a que los niños no arranquen piezas pequeñas del equipo (por ejemplo botones de mando o similares). Los niños podrían tragar las piezas y asfixiarse. Nunca deje a los niños solos utilizar equipos eléctricos.

¡ADVERTENCIA!

Consecuéncias de un montaje incorrecto

Un montaje incorrecto puede provocar daños mortales o graves daños materiales. Rogamos se asegure que durante el montaje está siguiendo las normas establecidas en su país a este respecto. En Alemania: DGUV disposición 17 "Veranstaltungs- und Produktionsstätten für szenische Darstellung" (organización y producción de artes escénicas). La colocación de altavoces unicamente debe de ser realizada por profesionales.

¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones por caída de objetos

Los equipos de sonido móviles se deben asegurar contra caídas con dos sistemas con efecto independiente, por ejemplo, mediante un cable de seguridad.

¡ATENCIÓN!

Posibles lesiones auditivas

El equipo puede generar determinado volumen de sonido que puede causar pérdida transitoria o permanente de la capacidad auditiva. Si se usa durante un largo periodo de tiempo, ciertos niveles de ruido que no eran aparentemente críticos pueden causar problemas auditivos. Baje inmediatamente el volumen si percibe un zumbido en los oídos o si sufre pérdidas de la capacidad auditiva. Si no es posible, mantenga una distancia mayor o use protección auditiva adecuada.

¡ATENCIÓN!

Riesgo de lesiones debido a peso elevado

Debido al elevado peso del equipo, éste deberá siempre ser transportado e instalado por, al menos, dos personas.

¡AVISO!

Condiciones de servicio

El equipo sólo debe utilizarse en lugares cerrados. Para prevenir daños, evite la humedad y cualquier contacto del equipo con líquidos. Evite la luz solar directa, suciedad y vibraciones fuertes. Opere el equipo solamente en los condiciones ambientales indicado en el capítulo "Datos técnicos" del manual de instrucciones. Evite las fuertes variaciones de temperatura y no active el equipo inmediatamente después de los variaciones de temperatura (por ejemplo después del transporte en el caso de bajas temperaturas exteriores). Los acumulaciones de polvo y suciedad al interior pueden dañar el equipo. El equipo debe ser mantenido regularmente en condiciones ambientales adecuadas (polvo, humo, nicotina, niebla, etc.) por parte de un especialista para evitar daños por sobrecalentamiento y otras disfunciones.

¡AVISO!

Formación de manchas

Los pies de goma de este producto contienen plastificante que posiblemente interaccione con las sustancias químicas del revestimiento de suelos de parquet, linóleum, laminado o PVC, dejando así manchas oscuras permanentes. Si procede, utilice protectores de fieltro o una moqueta para evitar que los pies entren en contacto directo con el suelo.

3 Características técnicas

Características específicas del equipo:

- 2 × satelitales de bocina de 8 pulgadas, 1 × driver de alta frecuencia de 1,4 pulgadas
- Bocina izquierda 208 HL (ref. 283310) o bocina derecha 208 HR (ref. 283313)
- 2 × terminales NL4 (1+/1–)
- Rieles de suspensión en la parte superior e inferior de la caja
- Pintura estructurada en negro
- Rosca M10 para una brida de montaje sobre trípode
- Asas de transporte
- Riel de montaje (Link Bar) para unir dos cajas Achat 208 H (opción)
- Placa de montaje para apilar cajas Achat 115SUB, Achat 118, TP 118/800 y TP 218/1600 (opción)

4 Instalación

Antes del primer uso, desembale y compruebe el producto cuidadosamente por daños. Guarde el embalaje original del equipo. Para proteger el equipo adecuadamente contra vibraciones, humedad y partículas de polvo durante el transporte y/o en almacén, utilice el embalaje original, o bien otros materiales de embalaje y transporte propios que aseguren la suficiente protección.

Se recomienda conectar todos los cables antes de encender el equipo. Para todas las conexiones de audio, se deben utilizar cables de alta calidad y lo más cortos posible. Sitúe todos los cables de manera tal que ninguna persona pueda tropezar y caer.

¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones por caída de objetos

Asegúrese de que la instalación cumple con las normas y regulaciones de su país. Asegure siempre el equipo con una segunda sujeción, como por ejemplo, un cable de sujeción o una cadena de seguridad.

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de dañar el oído!

Estas cajas pueden generar determinado volumen de sonido que puede causar la pérdida transitoria o permanente de la capacidad auditiva.

Por lo tanto, asegúrese de que todas las personas mantengan la debida distancia de seguridad durante el funcionamiento. Prohibido utilizar estas cajas como monitores en el escenario.

¡ATENCIÓN!

Riesgo de lesiones debido a peso elevado

Debido al elevado peso del equipo, éste deberá siempre ser transportado e instalado por, al menos, dos personas.

¡AVISO!

Posibles daños causados por los campos magnéticos

Los altavoces generan un campo magnético estático. Por ello, asegúrese de que los equipos que pueden verse afectados o dañados por un campo magnético externo estén a una distancia apropiada.

¡AVISO!

Utilización con trípodes

Si el equipo está montado en un trípode, asegúrese de que está firme y de que el peso del equipo no sobrepasa la capacidad de carga permitida del trípode.

4.1 Consejos sobre cómo utilizar los altavoces

Los altavoces se deben posicionar de manera tal que cubran la zona de audición sin ningún obstáculo. Para ello, si procede, monte los altavoces sobre soportes adecuados para distribuir el sonido de la manera más homogénea posible.

Utilice únicamente cables de conexión de la más alta calidad para asegurar la máxima calidad acústica.

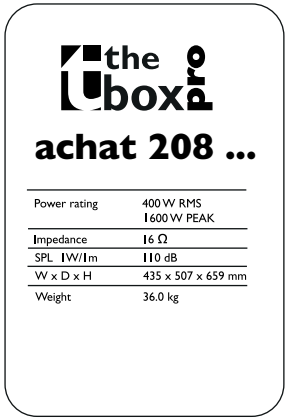
Compruebe que la potencia y la impedancia de los altavoces se corresponden con las características técnicas del amplificador utilizado. Respete los datos técnicos de los altavoces conectados. Procure que la mínima impedancia de salida del amplificador se corresponda o incluso supere la impedancia total de los altavoces conectados. La máxima potencia de salida RMS del amplificador superará la máxima carga de los altavoces conectados en un 50 %.

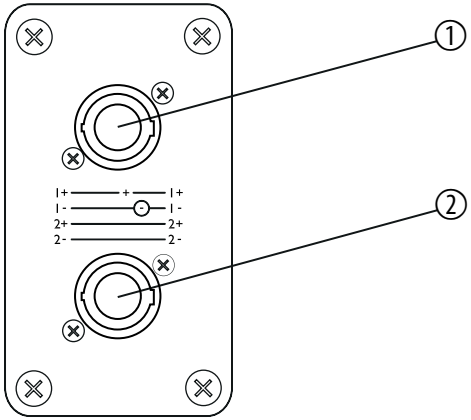
Si el sonido se percibe distorsionado, o el amplificador o el altavoz está sobrecargado, lo que puede ocasionar daños materiales permanentes. Baje el volumen inmediatamente.

4.2 Montaje en suspensión

Para el montaje en suspensión, la caja está equipada con rieles de suspensión (Aeroquip o flytrack), en los que se pueden enroscar o enclavar ojales para cables de seguridad (double studs). Procure montar todos los ojales de forma correcta y segura.

4.3 Conexiones





1, 2	Terminales NL4 cableados en paralelo (señal directa vía 1+/1– / ocupado, señal directa vía 2+/ 2– / sin ocupar)

4.4 Opciones de montaje

Las cajas Achat 208 HL (caja izquierda) y Achat 208 HR (caja derecha) constituyen un par de altavoces. En el lado del tweeter de cada caja, se encuentra la marca "AIM" y una ranura que se corresponde con la alineación del mismo (8°).

Con ello, se puede determinar el alcance de la caja a partir del ángulo de difusión y la altura de montaje.

Utilizando uno o más pares apilados en los dos lados del escenario, la ranura indicadora debe mostrar siempre hacia el centro del mismo.

Independientemente de la aplicación de que se trate, se recomienda utilizar satelitales para el rango de las frecuencias bajas hasta la frecuencia de transición. Debido al elevado nivel de emisión, se recomienda además utilizar una caja de dos woofer de 18 pulgadas en combinación con cada Achat 208.

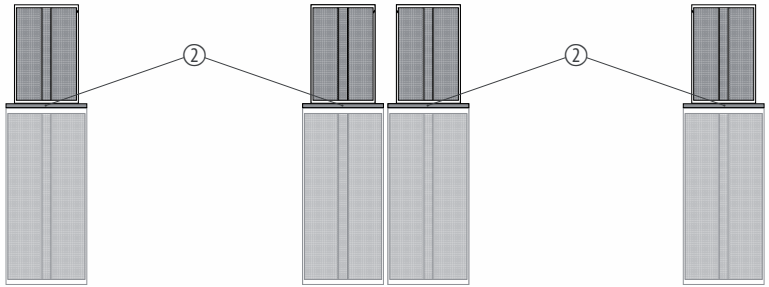
Como adaptador, se aconseja utilizar el Achat-Stack Board. Esa placa ofrece un mecanismo de enclavamiento y es ideal para los woofer de la serie Achat (a partir del modelo 115 SUB).

Formando bloques de dos o cuatro unidades, se apilan dos en dos Achat 208. Las unidades apiladas se unen entre sí por medio de las barras específicas disponibles como accesorio (link bar).

Unidades independientes en los dos lados del escenario

1	La ranura lateral muestra la posición y la alineación del tweeter.
2	Placa adaptadora.

Unidades independientes en los dos lados y en el centro del escenario



2	Placa adaptadora.

Para obtener una difusión uniforme del sonido (aprox. 100° en línea horizontal), aleje los bordes de las cajas centrales unos 10 cm entre sí.

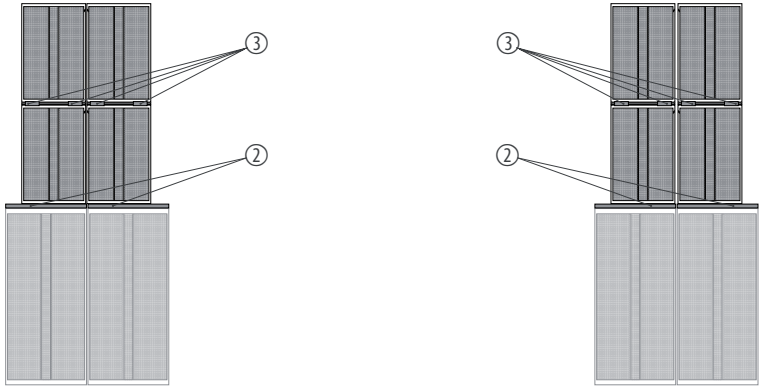
De lo contrario, poniendo estas cajas una junto a la otra, el sonido sale centrado al máximo a nivel de las frecuencias medias.

Dos unidades apiladas en los dos lados del escenario

2	Placa adaptadora.
3	Barras de acoplamiento (link bar) para unidades Achat 208

Cuatro unidades agrupadas en los dos lados del escenario

Configuración de máximo alcance



2	Placa adaptadora.
3	Barras de acoplamiento (link bar) para unidades Achat 208

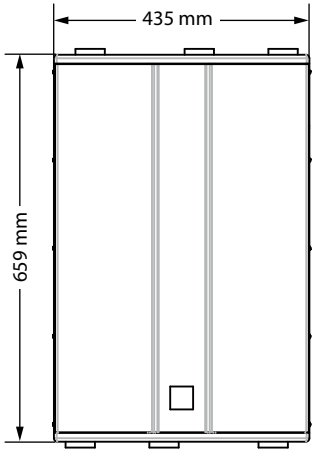
5 Datos técnicos

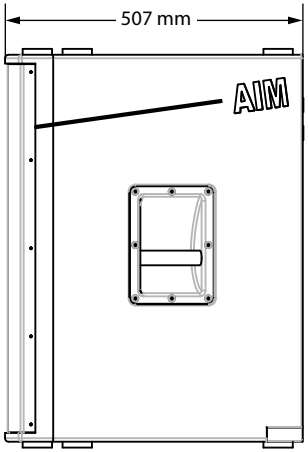
Equipamiento	2 × satelitales de 8 pulgadas, 1 driver de alta frecuencia de 1,4 pulgadas
Conexiones de entrada	2 × terminales NL4 (Power Twist)
Rango de frecuencias	150 Hz … 20 kHz, –3 dB
Carga admisible	400 W (RMS), 1600 W (Peak)
Sensibilidad (1 W / 1 m)	136 dB, unidad independiente
	142 dB, cuatro unidades agrupadas
Impedancia nominal	16 Ω, unidad independiente
	8 Ω, dos unidades agrupadas
	4 Ω, cuatro unidades agrupadas
Ángulo de radiación (V × H)	60° × 40° (satelital)
Dimensiones (ancho × alto × prof.)	435 mm × 659 mm × 507 mm

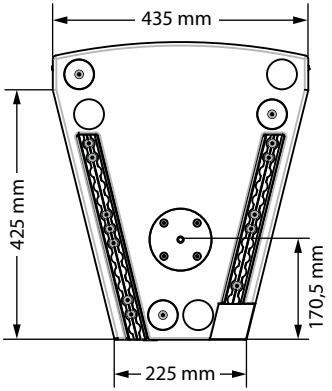
Peso		36 kg
Condiciones ambientales	Rango de temperatura	0 °C…40 °C
	Humedad relativa	20 %…80 % (sin condensación)

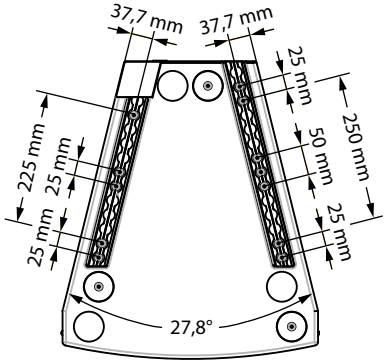
Más información

Monitor inclinado	No
Color	Negro
Adaptador para trípodes	Adaptador para trípodes adecuado disponible en opción (ref. 120118)
Funda protectora	Funda protectora adecuada disponible en opción (ref. 321393)


435 mm
659 mm


507 mm
AIM


435 mm
425 mm
170,5 mm
225 mm


37,7 mm
37,7 mm
25 mm
250 mm
225 mm
25 mm
50 mm
25 mm
25 mm
27,8°

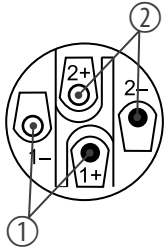
6 Cables y conectores

Introducción

En este capítulo, se describen los cables y conectores requeridos para establecer las conexiones adecuadas entre los equipos involucrados en su instalación de sonorización.

Tenga en cuenta que, particularmente en el ámbito de "sonido & iluminación", es imprescindible respetar minuciosamente esta información ya que en muchas ocasiones la mera posibilidad de enchufar entre sí dos conectores macho y hembra no necesariamente significa que el cable utilizado sea el adecuado, con la consecuencia de que la instalación no funciona y hasta dañar, por ejemplo, una etapa de potencia, o causar cortocircuitos eléctricos.

Conector Speaker Twist



1, +	señal 1 (fase normal)
1, –	señal 1 (fase invertida)
2, +	señal 2 (fase normal)
2, –	señal 2 (fase invertida)

7 Protección del medio ambiente

Reciclaje de los materiales de embalaje

El embalaje no contiene ningún tipo de material que requiera un tratamiento especial.

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables del país de que se trate.

No tire los materiales a la basura doméstica sino entréguelos en un centro de reciclaje autorizado. Respete los rótulos y avisos que se encuentran en el embalaje.

Reciclaje del producto

Este equipo está sujeto a la Directiva Europea sobre el tratamiento de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) en su versión vigente. ¡No echar a la basura doméstica!

Entregue el producto y sus componentes en un centro de reciclaje autorizado. Respete todas las normas y reglamentaciones aplicables del país de que se trate. En caso de dudas, contacte con las autoridades responsables.

Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · www.thomann.de